



联合国

安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2665

20 February 1986

CHINESE

第二六六五次会议临时逐字记录

1986年2月20日星期四，下午3点30分

在纽约总部举行

主席：阿杜基先生

(刚果)

成员国：澳大利亚

伍尔科特先生

保加利亚

茨韦特科夫先生

中国

梁于藩先生

丹麦

比尔林先生

法国

德克默拉里亚先生

加纳

格贝霍先生

马达加斯加

拉贝塔菲卡先生

泰国

甲盛实先生

特立尼达和多巴哥

穆罕默德先生

苏维埃社会主义共和国联盟

萨夫伦丘克先生

阿拉伯联合酋长国

沙阿里先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

约翰·汤姆森爵士

美利坚合众国

沃尔特斯先生

委内瑞拉

阿吉拉尔先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

86-60438/A

下午 4 时 5 5 分开会。

通过议程

议程通过。

伊朗和伊拉克间局势

1986年2月12日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/17821)

主席：根据前面几次会议作出的决定，我请伊拉克副总理兼外长在议席就坐；我请巴林、约旦、科威特、阿曼、沙特阿拉伯、突尼斯、也门代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位就坐。我请巴勒斯坦解放组织的代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位就坐。

应主席的邀请，阿齐兹先生（伊拉克）在安理会议席就坐；萨巴格先生（巴林）、马斯里先生（约旦）、沙欣先生（科威特）、安斯先生（阿曼）、马素德先生（沙特阿拉伯）、安德·埃塞伯西先生（突尼斯）、和埃里安尼先生（也门）在安理会会议厅旁为他们保留的座位就坐；特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）在安理会会议厅旁为他保留的座位就坐。

主席：我要告知安理会成员，我收到埃及、阿拉伯利比亚民众国和摩洛哥代表的信，要求被邀参加安理会议程项目的审议。按照惯例，我提议，得到安理会同意后，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没人反对，就这样决定。

应主席邀请，巴达维先生（埃及）、阿扎鲁克先生（阿拉伯利比亚民众国）、和费拉利先生（摩洛哥）在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就坐。

主席：安全理事会现在继续审议其议程上的项目。

我请安理会各位成员注意第S/17849号文件，该文件内载有1986年2月19日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信。

安理会成员已经收到1986年2月20日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表信的影印件，该信将作为安全理事会第S/17850号文件于今天下午散发。

第一位发言的是摩洛哥外交与合作部长。我请他在安理会议席就坐，并请他发言。

费拉利先生（摩洛哥）：主席先生，我首先要感谢你 and 安理会其他成员给我机会参加这次审议；这次审议的问题我国政府，特别是对于现任阿拉伯首脑会议和伊斯兰会议组织主席的哈桑二世陛下所特别关注的。

我还愿借此机会表达我们看到一个兄弟国家的代表，一位称职而有经验的外交家当安理会主席感到满意；我们同贵国有着友好的关系，你的人道品质能够确保我们工作的成功。

最后，我要向中华人民共和国大使李鹿野先生表示敬意，并祝贺他干练杰出地主持了上月安理会的工作。

我们十分痛心而又关切地看到伊朗与伊拉克兄弟间冲突已经持续5年多了，并还在继续。这项冲突的不同方面一再被提到安理会来，关于这个问题的第一个决议是1980年9月28日通过的第479(1980)号决议；1982年7月12日安全理事会通过的第514(1982)号决议清楚地定出了一项全球解决办法的提要；

自那以来，又时常重复这一解决办法。 联合国秘书长不懈地进行协调努力，这种努力还在伊斯兰会议组织范围内作出；该组织为此目的在1981年1月塔伊夫举行的第三次首脑会议上建立了一个伊斯兰和平委员会。

在1984年1月卡萨布兰卡召开第四次伊斯兰会议之后，哈桑二世国王陛下正式作出下列呼吁：

“伊朗与伊拉克间的战争在疯狂地进行着。 战争的范围日趋扩大、更具威胁性和破坏力。 四分五裂的情况威胁着伊朗和伊拉克自己所有的人力、生存方式、文明与文化财产。 这两个国家共同或单独他对伊斯兰的影响作出了贡献，它们被认为是伊斯兰整个历史中的瑰宝；但这两个姐妹国家如不当心的话，会在它们正在进行的盲目破坏的废墟中沉沦。 最严重的危险威胁着所有邻国，还可能超越那些边界。

“已经作出了许多努力，特别是伊斯兰和平委员会更是这样，……”

“这一行动应继续下去。”

“作为第四次伊斯兰最高级会议主席，我向所有热爱和平与公正的领导人、人民庄重呼吁，支持并援助这一行动。”（S/16405，1984年3月12日）

这一庄严呼吁在我们目睹局势严重恶化之时是十分及时的，这种恶化是伊朗军队对伊拉克领土最近大规模进攻所造成的。 正如哈桑二世国王陛下所指出各级别的和平倡议如同以往一样重要紧迫。

我们的一切努力都集中于尊重《联合国宪章》原则和国际法基本准则，即：尊重国家独立、主权和领土完整，不干涉它国内政。 这也是我们安理会赞成的范围，以寻求公正、体面和全面解决这一冲突，其中包括实现停火、双方部队撤回到国际边界内，派遣联合国观察员小组，以确保控制和监察这些行动，保障所有国家通海权和自由航行，最后还有交换战俘。

自通过第514(1982)号决议以来，秘书长曾数度向安理会报告。在1982年7月16日的报告中，他指出：“伊拉克外交部长通知秘书长，伊拉克政府准备在执行该决议方面进行合作”。(S/15293,第4段)

在1982年10月7日的报告中，他指出，伊拉克外交部长已通知他：“伊拉克政府支持为促进和平解决这场冲突而作的努力”，“并将真诚地同安理会配合”(S/16214,第3段)

我们没有一一列举，但必须看到，伊拉克表示随时准备执行这一最终恢复和平的全面计划，而与此同时，正如秘书长在上述报告中所指出的，伊朗却不断拒绝这一计划，从而妨碍了国际社会所有的和平努力。

不幸的是，这种消极的态度妨碍了通过谈判解决问题。结果，人员的伤亡，破坏和国际航行受到损害仍然以令人震惊的速度继续着。秘书长的特别代表奥洛夫·帕尔梅先生的斡旋努力以及他于1985年4月对该地区的访问遇到了同样的障碍：伊朗反对安理会所建议的全面解决计划。

所有的国际机构——例如安理会(在1982年10月4日的第522号决议中)、伊斯兰会议组织(在其于1984年1月在卡桑布兰卡举行的第四次首脑会议上通过的第B/4-P号决议中)、阿拉伯国家联盟(在其于1985年9月在菲兹举行的第十二届首脑会议和1985年八月在卡桑布兰卡举行的特别首脑会议上)——都对伊拉克接受安理会第514(1982)号决议中的和平计划一事表示欢迎，并再次呼吁双方在此构架内开始谈判。

目前敌对活动的新升级表明——如果我们还需要这样表明的话——德黑兰的侵略政策对整个海湾地区的安全和国际和平造成了严重威胁。阿拉伯国家联盟成员国根据自己的宪章，完全声援伊拉克，曾多次确认，有必要在考虑到冲突双方的合法权利的情况下通过谈判寻求解决，在该地区各国间建立基于对《联合国宪章》的原则尊重之上的睦邻关系。

我国有幸成为阿拉伯国家联盟于1984年3月建立的后继行动委员会七个成员国之一。在1986年2月13日于巴格达举行的特别会议上，我们委员会指出，伊朗对敌对行动的继续负有责任，同时谴责伊朗拒绝遵守旨在使双方有尊严地全面解决冲突的各项安理会决议。在那次会议上，我们委员会迫切呼吁所有国际机构和热爱和平的国家汇集力量，为了冲突双方和整个地区的利益，为了维护国际和平与安全而恢复和平与稳定。

正是本着这种精神，我们决定要求安理会承担自己维护国际和平与安全的基本及主要的责任。摩洛哥王国通过自己最高的权威、哈桑二世陛下，曾不断呼吁采取积极行动，结束那种由疯狂和丧失理智占上风的局面；我们相信，安理会各理事国在这一特别重要的时刻将会明智地采取这种行动。确实，十分重要的是，我们应汇集所有的诚意，利用联合国的一切手段，说服伊朗参与安理会第514(1982)号决议所概述的和平进程。

作为联合国的会员国，伊朗负有明确的义务，这是《宪章》所规定的，包括第三十三条：

“任何争端之当事国，于争端之继续存在足以危及国际和平与安全之维持时，应首先以谈判……解决”

第三十六条指出，

“属于第33条所指之性质之争端或相似之情势，安全理事会在任何阶段，得建议适当程序或调整方法。”

安理会在建立了通过谈判全面解决这一冲突的构架之后，应敦促伊朗遵守《宪章》和安理会规定的和平解决的程序。

对国际和平与安全的威胁已成为现实。毫无疑问，占领伊拉克领土破坏了国际法，不可避免地导致了这个世界经济与战略方面最敏感地区之一的敌对活动扩大。现在，一个国家可以宣称有权不断使用武力，作为推行本国政策的得意手段，

这似乎是无法接受的。必须中止此类目空一切的行径，同时，安理会现在也不能仅仅扑灭火焰；安理会有责任采取具体措施，运用自己的一切权力，使局势能持久稳定，以便使所有国家可以在自己的国际边界内与邻国和平共处。

毫无疑问，实现持久的和平符合该地区各国人民的愿望，他们希望将自己的精力用于积极的目的，完成令人振奋的经济发展任务，以此来保证后代的繁荣。这样，我们就能看到在真正的穆斯林人类主义的崇高道路上的言行一致了。

主席：我感谢摩洛哥对外事务与合作部长对我说的友好话。

下一位发言者是巴林代表。我请他在会议桌旁就坐并发言。

萨巴赫先生（巴林）：主席先生，我感谢你和安全理事会的其他成员使我有可能在安理会内参加讨论这一国际社会集中全力注意的重要问题。我也对你的才干和广博的国际事务知识表示赞扬，安理会的讨论在你明智的指导下一定会圆满完成任务。

我也要赞扬你的前任主席，富有才干的中国代表。

安全理事会的各位成员以及整个国际社会自然都知道最近伊朗对伊拉克领土发动大规模进攻所将引起的后果，以及这次攻击所造成的生命和物质的损失。这次新的进攻，只不过是伊朗对伊拉克兄弟国家的主权和领土完整的一整系列侵略行动之一而已。这次攻击违反了两个兄弟穆斯林国家——我们同这两个国家都有着良好的关系——的宗教原则和睦邻原则。

这次攻击是1986年2月9日对巴士拉东部地区和法奥发动的。这次攻击目前仍在继续中，因此对我们这一地区的和平与安全构成了严重的威胁。

安全理事会是应阿拉伯国家联盟指导机构七国委员会的请求而召开的。七国委员会最近于1986年2月12日在巴格达召开会议以审议当前的局势，并请求安全理事会召开紧急会议以便讨论战场上的危险发展，并且采取一切认真和切实的措施以便尽速利用和平手段并依照《联合国宪章》和国际法来终止这场冲突。

安全理事会正在审议一种非常危险的局势，这是最近伊朗进攻伊拉克所造成的。这次进攻之目的是进一步占领伊拉克领土和破坏其安全与领土完整，其目的是扰乱海湾区域并制造一种新的政治、军事和经济形势。这种事态的形成，其结果是物质上受到更大的损失，人命遭到更多的牺牲以及在两个穆斯林邻邦间已进行了一个时期的冲突再度升级。确实，伊朗伊斯兰共和国最近宣称它要扩大冲突的范围。显然，军事行动是不可能使我们接近和平的。

我们要提一下1980年9月伊朗和伊拉克间敌对行动开始以来安理会为阿拉伯合作不断进行的建设性努力。这些努力其目的是中止敌对行动，因为这种灾难性的战争是对该地区的和平与稳定的恒久威胁，是对其他国家在该地区十分重要的利益的恒久威胁。从政治与经济上说，以贸易和安全而言，这场战争不仅对海湾地区，而且对整个中东都是非常严重的。这就说明了我们这些国家的反应，我们坚信正义与和平，坚信为了达成公正和荣誉的和平应对两个交战国进行调解努力。这是在世界这一关键地区能够取得安全和稳定的唯一途径，也是避免两个大国冲突和世界向两极分化的唯一途径。

阿拉伯合作理事会最近举行了一次首脑会议。这是结束这场冲突最近所进行的调解努力。

没有人可以否认，伊朗对已经所进行的各种调解努力未作出良好的反应。伊拉克已同意进行合法的国际解决。这是十分遗憾的，因为由于伊朗伊斯兰共和国并未作出反应，谋求和平的努力没有成功。伊朗坚决执行其侵略伊拉克的政策。在过去，伊朗一再对各国的油轮进行袭击，包括在交战区以外行驶的沙特阿拉伯和科威特油轮。安全理事会曾通过了第552(1984)号决议，要求伊朗停止对这些商船的袭击，并同意让不属于冲突当事国的船只通过。安理会申明，这些袭击威胁到中东地区的和平与安全，并威胁到国际的和平与安全。

伊斯兰会议组织、阿拉伯国家联盟、联合国和不结盟运动所作的努力均无结果，因为伊朗根本不理睬各方提出的停止敌对行动、进行谈判和尊重国际法制的呼吁。

虽则如此，海湾地区各国继续竭尽全力来改善其与伊朗的关系，以便确保建立在睦邻、尊重主权和领土完整、不干涉他国内政的基础上的调停工作得以进行。

我们迫切期望海湾地区免遭这些困难并成为一个稳定的地区。这对整个世界来说是十分重要的。国际船只无害通过的权利也必须预予以尊重。法学家都肯定海洋是人类的共同财产。但是毫无疑问的是：伊朗已经摧毁了伊拉克的海港，使得伊拉克再也无法输出其石油。从敌对行为一开始起，其情况就是如此。这是对伊拉克领土和领空所有权的侵犯。

伊朗最近大规模攻击的目的在于剥夺伊拉克通过海湾进行贸易和航行的权利。

我们现在到安全理事会来是要结束这场大规模的攻击，因为安理会是负责维护国际和平与安全的。再者，安全理事会作为国际社会的代理必须予以加强，它的信誉必须要增强。这就需要具有一种集体负责精神，来扼制这场冲突，然后使用《宪章》中规定的和平途径加以解决。我们通过安全理事会要求伊朗放弃其政策。因为历史和地理已经在我们之间结成善邻和坚强联系的纽带。伊朗必须考虑一个事实，即它是不结盟运动的一员，是伊斯兰国家集团的成员。它必须中止这种穆斯林的流血。

巴林要求安理会在那一区域局势失去控制之前结束战争。如不这样，海湾国家和世界各国都将面临极其严重的后果，因为各国在这一区域都有重大利益关系。我们再次呼吁伊朗伊斯兰政府响应理智与和平的呼声，使智慧与崇高的利益在谈判桌上取胜，因为战争使成千上万的男女儿童牺牲，伊朗和伊拉克两国人民的重大利益，包括国家基础设施受威胁。

自1982年9月28日以来，安理会通过了四项争取结束敌对行动，和平解决冲突的决议，即第479(1980)号、514(1982)号、540(1983)号，伊拉克接受这项决议，并接受停火的建议，及552(1984)号决议。1982年，伊拉克开始把军队撤出伊朗领土，撤回国际边界，同意实行停火。

海湾合作委员会成员国愿再次重申集体安全的原则，呼吁结束这场战争。这场战争继续浪费人力物力，威胁其他国家人民的生存与利益。巴林最近的声明指出：

“尽管巴林与其他兄弟国家一起努力制止伊拉克与伊朗两个穆斯林国家间持续五年之久的战争造成的重大破坏及无数人的牺牲，尽管人们为制止两个穆斯林人间的灾难而作了各种努力，伊朗依然对巴士拉以东地区及阿拉伯河突然发起这场新攻势，企图占领更多的伊拉克领土。

“当此困难的时刻，更需要头脑清醒和智慧，以收拾创伤，跨上和平与安全的道路，避免战争，灾难及破坏。”

这场残酷的战争已进入第六个年头。因此，国际社会正加紧努力结束战争。然而，世界上有地位的国家应该承担起自己的道义与国际责任来巩固和平，而不是光发表崇高希望。它们必须使用自己一切的政治和其他影响，结束战争的流血，特别是因为目前局势更为恶化。

毫无疑问，这场战争的继续威胁着海湾及整个世界的利益和国际贸易。因此，有责任维护国际和平与安全的安全理事会现在必须采取行动，人们今天呼吁安理会采取坚决、果断的行动制止这场已持续多年的破坏战争，必须根据冲突各方的权利

与义务，根据不允许以武力占领他国领土的原则和不使用或威胁使用武力的原则采取行动。

我们必须执行安理会自1980年以来所通过的有关决议。这些决议要求立即停火，停止一切军事行动，把军队撤回国际公认边界及和平解决冲突。必须采取积极措施执行这些决议，使这些国家能够开始国家建设，修复战争的创伤，保障人民生存，减轻人民的痛苦，使他们能安全繁荣地、安宁地生活。

主席：我感谢巴林代表对我讲的友好话。

下一位发言的是埃及代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

巴达韦先生（埃及）：我们十分认真地听取了几位外长的发言，他们令人信服地讲述了1985年2月9日与10日，伊朗发动新的大规模攻击，攻击伊拉克主权和领土完整，进攻巴士拉以东地区及阿拉伯河，造成两伊前线战事升级。

我们愿向在坐的部长们表明，埃及同样关注这一爆炸性局势，它显然威胁着这一国际和平与安全关系重大地区的和平与稳定及国际经济。

埃及从一开始就对伊朗伊拉克的新侵略表示遗憾。埃及外长发表声明，重声埃及对这种事态表示遗憾，再次呼吁停火，通过谈判结束冲突。声明中埃及还敦促穆斯林国家、不结盟运动国家，一切热爱和平的国家和国际社会加倍努力，采取必要的有效措施，制止这场战争的破坏，避免可能延长冲突的行动。我们欢迎各位外长来纽约参加全理会讨论。我们相信，这表明形势的危险，这一危险再次迫使我们在联合国内外加倍努力，消除冲突根源。

自战争爆发以来，埃及一直十分关注两伊冲突的发展。这两个穆斯林国家都同埃及有密切的历史关系。因此，从1980年9月两国间战争爆发以来，埃及一再警告，它们间的军事对抗可能扩散到整个区域。埃及指出，战争消耗两国的经济资源，呼吁进行调解活动，和平解决冲突。埃及在联合国内外，特别是在不结盟运动中尽一切努力结束这场荒唐无益的战争。我们同阿拉伯领袖们进行了会晤。在联大发言中，埃及就从国际社会加倍努力，争取两伊战争的结束。

穆巴拉克总统指出：

“我们不要求任何人支持其中一方，但是我们要求大家要有明确的立场反对战争，支持和平。 为了达到这个目的，我们必须避免偏袒或无动于衷，因为我们大家都希望制止这场具有摧毁性和破坏性的战争。”

然而，现在必须发出国际和平与安全的呼吁，特别是因为这方面的局势已经恶化，伊朗发起了大规模的进攻，占领伊拉克的领土，并且扬言要扩大战争的规模，因而造成了一种新的经济、军事和政治局势。

两伊冲突的后果已经越过了这两个国家的边界，把整个海湾地区卷了进去。这场冲突威胁了该地区以及整个世界的经济和安全利益。

埃及为制止两伊战争作出了努力，要求制止这些敌对行动，要求开始撤军，并且要求双方坐到谈判桌上来，以便达成协议尊重国际法基本原则，《联合国宪章》、不结盟政策以及各国领土完整和不干涉内政的原则。

埃及将竭尽全力，直到国际社会的呼吁得到支持和接受、直到战事停止、直到开始进行谈判达成和平解决冲突。 在这一方面，埃及重申支持大会和安全理事会有关制止两伊冲突的各项决议，并且要求安理会采取一切必要措施，以保证实现这些决议所规定的全面和平解决冲突的条件。

埃及也欢迎秘书长为寻求全面解决冲突不断作出的努力，并且要求秘书长同交战双方进行接触，以期实现这一目标。

我们听取了伊拉克副总理兼外交部长的发言，他说，伊拉克对联合国的努力作出了积极的反应，为的是制止战争、遵守国际法，并且以和平的方式结束冲突。此外，伊拉克还采取了主动行动，为制止战争和消除战争后果提出了建议。在1983年，埃及和伊拉克建议在联合国主持下在伊拉克和伊朗之间就禁止轰炸平民目标的问题达成一项协议。 伊拉克也接受联合国常驻巴格达观察员和战俘情况调查委员

会。伊拉克接受秘书长的建议，并且提出在这些建议中增加两条，即军队撤到国际边界和全面交换战俘。

使我们感到可叹的是，两伊冲突仍在继续，而且已经进入第六个年头了。伊朗继续拒绝对国际社会的倡议作出响应，这也是令人遗憾的。伊朗甚至不参加安全理事会的会议，拒绝执行安全理事会的决定，反而增加战场上的军事活动，并且继续占领伊拉克领土，这样违反了国际法、《联合国宪章》，不结盟以及伊斯兰会议的原则。

埃及希望伊朗同伊拉克一样，对和平倡议作出积极的响应。伊朗侵犯了伊拉克的主权，占领了伊拉克领土，并且对伊拉克采取军事行动。这是这样，伊拉克才在安理会发言，要求安理会根据《宪章》规定，肩负起维护国际和平与安全的职责，以与之相称的方式采取行动。

六年来安理会通过的决议仍然是一纸空文，难道安理会满足于这种状况吗？不。现在安理会必须执行这些决议，并且保证决议能得到尊重，以便全面地解决两伊冲突。这就是我们希望尽早实现的目标。

主席：下一位发言的是巴勒斯坦解放组织代表。我现在请他在安理会议席就坐，并发言。

特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）：我要感谢安理会主席和其他成员邀请巴勒斯坦解放组织参加这次辩论。一场最有摧毁性的战争正席卷着一个地下资源丰富，对文明作出贡献的最重要的地区。那里有阿拉伯海湾、米索不达米亚、巴比伦、巴格达的悬空花园、底格里斯和幼发拉底河流，以及哈穆拉比法典。现在已经有数十万人死亡，损失不计其数。不仅是直接卷入冲突的双方，而且整个阿拉伯世界的民族经济受到了非常严重的影响，但是战争仍在继续。

说安理会不能发挥更大的作用，这不费气力。安理会通过了许多决议，也许太多了，但是令人遗憾的是，至今不见成效，战争没有停止，安全理事会的决定得

不到尊重，也没有象《宪章》所希望或要求的那样得到执行。

安全理事会不是一审法院，也不是国际法院。安理会承担的任务是要维持国际和平与安全，阻止任何威胁国际和平与安全的行动。《宪章》的有关原则是明确的，《宪章》规定了解决局势的办法，特别是对于那些没能或拒绝执行安全理事会决定的会员国应采取的行动。也许有人认为，这种着眼于行动的办法不会导致敌对行动的停止，而会使局势恶化。但是，人们必须依赖每一个会员国尊重和执行这些决定的真诚承诺，因此，必须规定条件和方式使冲突各方在原则基础上，而不是以妥协或放弃主权权利为代价达成协议。

人们常常谈到谈判的进程和方法。安理会是一个论坛。然而，必须确定谈判进程中的主要人物和谈判的人物，其理由是非常简单和基本的，即每当一天结束后，他们应该能够提出或执行谈判进程中所达成的条款。

我们必须承认，安理会自甘陷入歧途，转而处理一些边缘、次要的问题、一些分布得很广和后来产生的问题，不惜绕过、甚至忘却真正的问题。在战争的情况下——在安理会现在所审议的一场不宣而战的战争情况下，我们认为安理会应该集中和局限于找出各种手段，使得战争区域、该地区以及整个世界享有和平，并确保它得到维持。后来产生和普遍存在的问题应该结合战争进行审议，而不应成为问题的本身。

在中东局势这一实例中，包括巴勒斯坦问题——更确切地说，在巴勒斯坦问题中，安理会出于种种理由陷入歧途，没有能够处理问题的根源。而是处理了枝节问题，这些问题尽管重要，但不是真正的问题。例如，安理会没有能够——或有人使它没有能够处理1947年以来的巴勒斯坦问题，执行大会第181(II)号决议中的第一个建议。但是为什么呢？因为美国——安理会常任理事国认为安理会如果这样做了，那就不符合它的原定政策，即剥夺巴勒斯坦人民独立和自决的权利。美国已经好几次被证明是阻挠所有和平解决努力的障碍，只要这些解决的基础是承

认巴勒斯坦人民生存、自决、独立的权利和主权。 所以，根据我们的经验，我们呼吁安理会负起自己的责任，处理真正的问题。

我们两个邻国之间的战斗严重影响了我们的斗争。 它们是我们巴勒斯坦人民的兄弟，和我们共同斗争，根据《宪章》的原则、国际法准则、联合国的有关决议，特别是安理会的有关决议来纠正不公正，通过在我们的祖国巴勒斯坦行使我们不可剥夺权利来取得全面、公正和永久的解决。

1980年9月，巴勒斯坦解放组织执行委员会主席阿拉法特兄弟发起倡议，和我们伊拉克、伊朗的兄弟们接近，以通过和平手段来解决冲突。 当安理会于1980年9月举行会议和进行磋商时，阿拉法特兄弟来往于两国首都进行穿梭外交，防止这两个兄弟国家之间爆发不必要的战争，消耗它们的人类和自然资源。但是，安理会最终还是于1980年9月28日一致通过了第479号决议，呼吁两伊进行克制，不要进一步动用武力，通过和平手段、并根据公正和国际法的原则解决争端。

与此同时，在巴解组织执行委员会主席的倡议下：不结盟运动迅速进行了斡旋，以求解决冲突，为政治上解决这两个不结盟国家间的问题作出贡献。 后来建立了一个特别委员会，巴解由于是“建立友好委员会倡议的发起者”，成了该委员会的一名成员。

1981年2月，不结盟国家外长会议对两伊战争及其造成的两国生命和财产损失深表不安。 友好委员会对巴格达和德黑兰进行了好几次访问，以求通过和平手段解决冲突。

伊斯兰会议组织也采取了类似行动，巴勒斯坦解放组织也在那儿进行了类似努力。

阿拉伯国家联盟非常积极地进行了调解努力。 我们还记得，1975年，阿尔及利亚成功地使得双方达成了和平谅解。 所有这些努力都不应被遗忘，然而战

争却依旧在进行。 遗憾的是，这些努力没有取得成果。

许多代表过去两天在安理会的发言中，向安理会报告了目前的局势，描述了爆炸性的严重局势，甚至警告说局势可能进一步恶化。 安理会现在应该履行其职责，采取必要的措施，以确保立即停止一切军事活动和把所有部队撤回国际边界。 在履行职责时，安理会应该授权秘书长建立一个机构，来观察上述行动的进行情况，在这一方面，我们满意和赞赏地回顾秘书长和调解者进行的努力，他们自告奋勇地担当了这些任务。 我们谨向其中一位调解者帕尔姆先生致敬。 我们相信，安理会将会一致通过这样一项决议。

伊拉克副总理兼外长在昨天的发言中毫不含糊地对安理会的这一行动表示接受和欢迎，并承诺和这一机构进行充分合作。 我们完全支持伊拉克兄弟们的积极反应。 为了伊朗和伊拉克两国人民，为了该地区的和平，为了我们所有兄弟们坚持和加强支持我们为解放家园、纠正巴勒斯坦人民所蒙受的不公正而进行斗争的决心，我们衷心希望伊朗的兄弟们能倾听这一呼吁，并作出反应。 战争行动升级的最新阶段无利于和平的目的，也无利于他们人民的福利和发展。

国际法的渊源是很多的，但我现在想到的一个是伊斯兰沙里姆法，其合法性是来自神圣的古兰经。 我现在用神圣的古兰经中如下一句话来结束我的发言，也是希望伊朗伊斯兰共和国的负责当局会注意和作出积极的反应。

“如果他们希望和平”——

我们已经听到伊拉克副总理强调和平的愿望——

“如果你也希望它，相信真主。他是倾听者和万能者。

“如果他们欺骗你，真主能为你帮忙。他能其帮助和信任支持你。

“（甚至信徒们）已经应合他们的心。如果你已花费光地面给予的一切，你就不能应合他们的心，但真主已应合了。他是万能先知。”（古兰经 VIII: 61—63）

我还要引证一段古兰经：

“你们都要紧紧抓住真主，不要离开。记住真主为你做事：你是敌人，他为你中心制造友谊，你就成为他的兄弟；你要遭受火灾，他把你从中拯救出来。这样，真主清楚地向你传天旨，你得到指导。”（古兰经 III: 103）

最后，我们希望另一方能听取上述忠告，也得到指导。

主席：下一位发言人是阿拉伯利比亚民众国的代表。我请他在安理会议席就坐，并请他发言。

阿扎鲁克先生（阿拉伯利比亚民众国）：我国代表团已经祝贺过你担任本月安理会主席。我们理详你要承担的责任，我们赞赏你主持本月安理会工作的杰出方式，这再一次证明你众所周知的政治家才干和经验。

安全理事会对眼前的主题能做些什么呢？我们在安理会的痛苦经验再次向我们证明：安理会在履行其作用方面已经变得毫无用处，其有效性已不存在了，这是由于美国不负责任作法所至——行使否决权和坚持使联合国的作用与机制陷于瘫痪。以使美国能成为世界警察，以新全球区的形式来向全世界强加其政治霸权。

在安理会通过另一个无能的决议之前，在它要求伊朗做任何事情之前，安理会必须执行已经通过的有关巴勒斯坦问题各项决议，并对以色列实行制裁。这些制

裁措施应包括禁止对该实体出售武器；该实体推行官方恐怖主义无视一切人类价值和准则。这也同样适用南非。

安理会还应找到一条途径执行本应通过的决议，但由于美国霸权主义及其为破坏安理会而行使否决权，这些决议未获通过。安理会没有办法谴责联合国一个会员国的侵略恐怖主义行径，这种行径威胁着国际航空的安全，公然违反了国际法和准则。

由于安理会所处的僵局，包括我国在内的许多人民与国家不再期望安理会能够完成其任务。他们对安理会已丧失信心。他们已不再尊重安理会，他们已不寄希望于安理会能起到维护国际和平与安全的作用，它成为瘫痪的机构。我们认为安理会是美国人的理事会。

我国将不会理睬安理会，除非它审查其主要问题。我这里指的是否决权。所有常任和非常任理事国都应享有否决权，以反映出世界上所有人民与国家的平等、主权与民主，反映出他们在维护国际和平与安全所起作用，毕竟这是世界各国一项重要的共同责任。

大会的建议与决议应该具有强制性，应得到安理会的尊重与赞同，以反映出国际社会多数人的愿望。

今天的国际形势已跟制定《宪章》时不一样。当时，50个国家根据当时国际情况制定出《宪章》。我们记得，安理会不过是罗斯福与斯大林在1943年12月德黑兰三方会议上秘密会晤的产物。罗斯福向斯大林提出四个警察维持世界体制的建议，四个警察为：美国、苏联、联合王国和中国。这就是安全理事会如何诞生，这就是安理会的背景。

今天，联合国会员国数目已增两倍。国际情况和国际关系都不同了。新的局势要求我们纠正联合国的历史错误。最重要的就是结束某些国家企图保护住的影响和特权方面的垄断，使其霸权影响政策神圣化，这种垄断不是为了国际社会的

利益，而是为了私利。

如果不按我上述所说重新审查《联合国宪章》，包括结束否决权的垄断，那么包括我国在内的许多国家都将认真考虑退出联合国的可能性，因为联合国已成为一件瘫痪的机器。

雷伊斯先生（美利坚合众国）：我遗憾的是，代表美国政府的一位资深发言人不在，因此只好由我来发言。

上一位发言者谈到了今天安理会没有审议的一些问题，而他这样做的时候，对安理会使用了过分和不恭的语言。我认为，他的语言也是对美国的诽谤，因此是不能接受的。伊拉克和伊朗之间发生着严重的军事冲突，安理会审议的也正是这个问题。在这样的时候，我们刚才倾听的那个国家的代表却将安理会说成是美国的工具和走卒。他的话是令人无法接受的。

主席：本次会议没有其他发言者了。安理会将于明天，星期五，1986年2月21日下午4点开会，继续审议这一议程项目。

下午6点15分散会。